

A modern interior space with a stone floor, a glass wall overlooking a vast landscape, and two yellow chairs. The ceiling is made of dark wood with recessed lighting. A large, colorful abstract artwork is on the left wall. The floor is made of large, irregular stone tiles. A glass wall on the right side offers a panoramic view of a vast, hazy landscape. Two yellow chairs with wooden frames and small wooden tables are positioned in the center. A long wooden bench is on the left. The ceiling features a square recessed light fixture with several small lights.

TOUT EN  
**ALTITUDE**  
ABOVE THE MORNING CLOUDS

Recherche - Maude Lelièvre | Texte - Guillaume Hozac







Cette habitation aux allures translucides grâce à l'abondante fenestration qui la caractérise fut conçue par Helena Arahuete et inspirée par son mentor John Lautner. Celui-ci fit ses classes avec le très avant-gardiste architecte Frank Lloyd Wright, architecte moderne du début du 20<sup>e</sup> siècle. La maison repose sur un terrain de 160 acres à l'apogée de l'une des deux montagnes « Twin Sisters » considérées comme étant deux des plus hauts sommets de la baie de San Francisco. Au bas de ces collines, se profile le très réputé Napa Valley Wine Country. De l'intérieur de la maison, une vue à 360 degrés sur la Californie du Nord s'offre aux résidents. Par temps clair, ces derniers peuvent apercevoir l'océan Pacifique, les tours du pont Golden Gate, San Francisco, le mont Tamalpais, la Napa Valley, le mont Diablo, la vallée de Sacramento et les montagnes de la Sierra Madre.

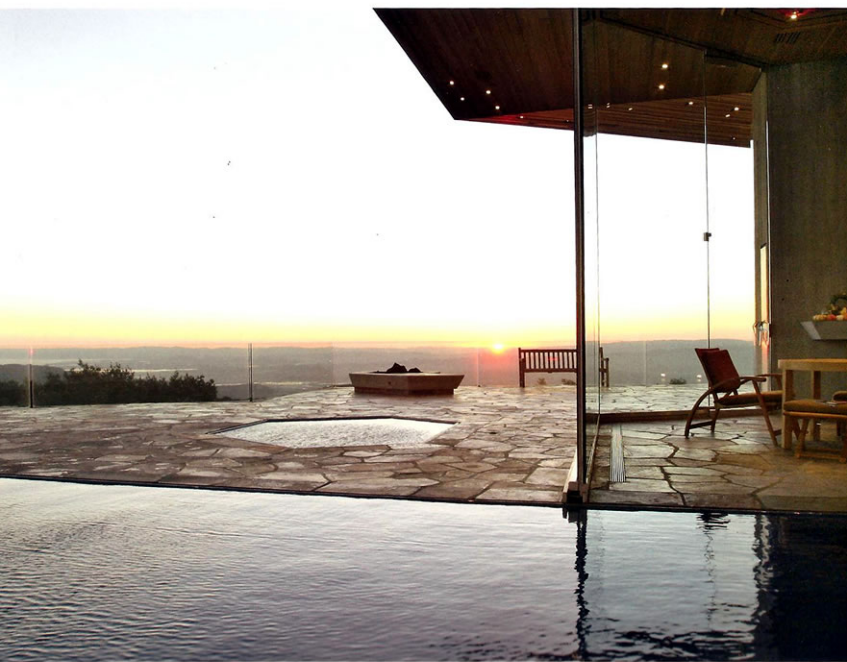
This aerie achieves its translucent allure thanks to its abundance of windows, an effect characterized by its designer Helena Arahuete. She attributes her inspiration to mentor John Lautner, who himself apprenticed with the influential early 20th century avant-garde architect Frank Lloyd Wright. The house rests on 160 acres at the pinnacle of one the "Twin Sisters" mountains, two of the highest peaks in the San Francisco Bay Area, overlooking the renowned Napa Valley Wine Country below. The home boasts a 360 degree view of Northern California where on a clear day, you can enjoy the sights of the Pacific Ocean, Golden Gate Towers, San Francisco, Mount Tamalpais, Napa Valley, Mount Diablo, Sacramento Valley and Sierra Madre Mountains.





Conçue pour être quasi invisible au loin bien qu'ouverte aux panoramas spectaculaires dans toutes les directions, la demeure de plus de 13 000 pieds carrés tire pleinement profit de sa situation géographique en couronnant le sommet de cette montagne par une conception hexagonale de béton et de verre. À l'étage principal légèrement surélevé du sol, se retrouvent les trois chambres de la propriété chacune dotée d'une importante fenestration entourant la pièce garantissant, par ce fait, l'observation de splendides paysages tous azimuts. Une superbe terrasse en porte-à-faux entoure la résidence, tout comme la piscine qui donne l'impression d'être suspendue au dessus de la colline sans soutien visible, créant ainsi un effet saisissant.

Designed to appear virtually invisible from a distance and capitalize on the spectacular panoramic views in all directions, the 13 000 square foot residence takes full advantage of its geographical location in crowning the mountain with its hexagonal concrete and glass construction. The main floor, which is slightly elevated above the ground, showcases three bedrooms all of which feature large windows around the room to fully exploit the splendid panoramic landscapes. A superb cantilevered terrace surrounds the residence as well as the pool, which creates the stunning effect of appearing to float above the mountain without any visible supports!



Joliment aménagés, les alentours de l'habitation disposent de nombreux murs de soutènement en pierre afin d'assurer solidité et beauté. La superficie restante de la colline, à l'exception de l'allée, conserve son état naturel. Non loin de la maison, un vaste espace laissé vacant fut aménagé dans l'intention d'y constituer une aire d'atterrissage pour hélicoptère. Incontestablement, cette propriété se révèle une œuvre d'art fixée dans un paysage d'une beauté fulgurante.

The beautiful surrounding landscape features numerous stone retaining walls to ensure solidity and beauty. With the exception of the alley, the remainder of the hill was left in its natural state. Not far from the home is a large vacant space that was laid out to act as a helicopter landing pad. This residence is undoubtedly a work of art set in a landscape of dazzling beauty.